

## 1. Le discours rapporté

### L'INTERROGATION INDIRECTE

- Il y a interrogation indirecte avec les verbes qui posent implicitement une question : *ignorer, demander, chercher, ne pas savoir*, etc., et après les verbes exprimant les différentes manières de « dire » comme *répondre, ajouter, affirmer, expliquer, annoncer*, etc.

*On me demande quand tu pars. – Il affirme que c'est vrai.*

- La construction est simple si l'on part de l'**interrogation directe** :

– *Quand pars-tu ? – Elle demande quand tu pars.*

– *Où allez-vous ? – Il veut savoir où vous allez.*

– *Combien est-ce que ça coûte ? – Il demande combien ça coûte.*

– *Qu'est-ce que tu fais ? – Elle lui demande ce qu'elle fait.*

– *Qu'est-ce qui s'est passé ? – Ils veulent savoir ce qui s'est passé.*

– *Quelle veste tu porteras ? – Il veut savoir quelle veste tu porteras.*

- Si l'interrogation concerne toute la phrase, on utilise « si » :

– *Est-ce que tu seras prêt à 6 heures ? – Il demande si tu seras prêt à 6 heures.*

– *Est-ce que ça vient d'Amérique ? – Elle veut savoir si ça vient d'Amérique.*

### LE DISCOURS INDIRECT

- Il se caractérise par l'emploi d'une phrase introductrice comme *il dit que, elle dit de* :

*Il dit qu'il reviendra dans l'heure. – Elle dit de l'appeler plus tard.*

- Il transforme l'impératif du discours direct en une phrase infinitive.

*Parlez moins fort. → Il a dit de parler moins fort.*

- Il entraîne des changements de pronoms personnels ou possessifs, et d'adjectifs possessifs :

– *Vous viendrez avec vos amis ? – Il veut savoir si nous viendrons avec nos amis.*

- Les formules introductrices peuvent entraîner des transformations au niveau des modes :

*Je promets que je le ferai. – Je promets de le faire.*

*Il ordonne de le faire. – Il ordonne que tu fasses.*

## LA CONCORDANCE DES TEMPS dans le discours indirect

- Quand le verbe qui introduit le discours indirect est au **présent** ou au **futur**, il n'y a pas changement de temps dans le passage du discours direct au discours indirect :

- Je **n'ai pas pris** le journal qui **était** sur la table.
- Il **affirme** qu'il **n'a pas pris** le journal qui **était** sur la table.
- Si tu lui **demandes**, il te **dira** qu'il **n'a pas pris** le journal qui **était** sur la table.

- Quand le verbe qui introduit le discours indirect est à un **temps du passé**, le changement de temps dans le passage du discours direct au discours indirect se fait selon les règles de la concordance des temps :

Présent	→	Imparfait (simultanéité)
Passé composé	→	Plus-que-parfait (antériorité)
Futur proche	→	Aller à l'imparfait + infinitif (postériorité)
Passé récent	→	Venir à l'imparfait + infinitif (antériorité)
Futur	→	Conditionnel (postériorité)
Imparfait	→	Imparfait (simultanéité)
Plus-que-parfait	→	Plus-que-parfait (simultanéité)
Conditionnel	→	Conditionnel (simultanéité)

- Je **reçois** beaucoup de visites. →

- J'**ai reçu** beaucoup de visites.

- Je **vais recevoir** beaucoup de visites.

- Je **viens de recevoir** beaucoup de visites.

- Je **recevrai** beaucoup de visites.

- Je **recevais** beaucoup de visites.

- Je **n'avais pas reçu** beaucoup de visites.

- J'**aimerais recevoir** beaucoup de visites.

Il a dit

Il disait

Il dit

Il avait dit

qu'il **recevait** beaucoup de visites

qu'il **avait reçu** beaucoup de visites.

qu'il **allait recevoir** beaucoup de visites.

qu'il **venait de recevoir** beaucoup de visites.

qu'il **recevrait** beaucoup de visites.

qu'il **recevait** beaucoup de visites.

qu'il **n'avait pas reçu** beaucoup de visites.

qu'il **aimerait recevoir** beaucoup de visites.

## LES EXPRESSIONS DE TEMPS

- Elles subissent un changement dans le passage du discours direct au discours indirect quand le verbe qui introduit le discours indirect est au passé :

*L'année dernière quand il était passé par Paris, il m'avait téléphoné et m'avait dit : « Je pars pour Londres **demain** mais je serai de retour **dans huit jours**. »*

*→ Il m'avait dit qu'il partait pour Londres **le lendemain** mais qu'il serait de retour **huit jours plus tard**.*

aujourd'hui	-	ce jour-là
ce matin/ce soir	-	ce matin-là/ce soir-là
en ce moment	-	à ce moment-là
cette année	-	cette année-là
hier	-	la veille
avant-hier	-	l'avant-veille
demain	-	le lendemain
après-demain	-	le surlendemain
le mois prochain	-	le mois suivant/d'après
l'année dernière	-	l'année précédente/d'avant
il y a deux semaines	-	deux semaines plus tôt
dans huit jours	-	huit jours plus tard

- Les expressions de temps ne subissent pas de changement dans le passage du discours direct au discours indirect s'il y a un **rapport avec le présent** :

*- Je passerai te chercher **demain** vers 11 heures.*

*- Il m'a téléphoné **ce matin** pour me dire qu'il passerait me chercher **demain** à 11 heures.*

*Mais : - Il m'a téléphoné **il y a un mois** pour me dire qu'il passerait me chercher le **lendemain** à 11 heures.*



Le changement des expressions de temps est remarquable dans tout récit.  
*Ce **matin-là**, comme d'habitude, il s'était levé tôt.*

## LE DISCOURS INDIRECT LIBRE

*- Tu viens avec nous ? - Non je suis attendu et je ne peux absolument pas me permettre d'être en retard.*

*Il ne pouvait les accompagner car il était attendu et il ne pouvait absolument pas se permettre d'être en retard.*

L'auteur parle ici à la place de son personnage. C'est le cas du roman balzacien.



La différence avec le discours indirect est qu'il n'y a pas de verbe introducteur. Le discours indirect serait :  
Il (Elle) lui demanda s'il venait avec eux. Il (Elle) lui répondit qu'il ne pouvait pas parce qu'il était attendu et qu'il ne pouvait absolument pas se permettre d'être en retard.

**1** Transformez ces interrogations en interrogations indirectes en essayant de varier les verbes introducteurs comme dans l'exemple.

Quel cadeau allez-vous lui offrir ? → *Elle veut savoir quel cadeau on va lui offrir.*

1. – Quand est-ce que vous irez à Pau ? – \_\_\_\_\_
2. – Pourquoi vous vous disputez ? – \_\_\_\_\_
3. – Comment iras-tu à l'aéroport ? – \_\_\_\_\_
4. – Qu'est-ce qui la rend triste ? – \_\_\_\_\_
5. – Qu'est-ce qu'on fait ce soir ? – \_\_\_\_\_
6. – Où est-ce qu'il est parti ? – \_\_\_\_\_
7. – Avec qui partez-vous en vacances ? – \_\_\_\_\_
8. – Est-ce que tu as compris ? – \_\_\_\_\_
9. – Laquelle préfères-tu ? – \_\_\_\_\_
10. – Quel cadeau lui ferait plaisir ? – \_\_\_\_\_
11. – Êtes-vous prêts ? – \_\_\_\_\_

**2** Transformez les impératifs au discours indirect en utilisant le mode qui convient.

1. Répondez avant jeudi ! Il demande \_\_\_\_\_ . – Il demande que \_\_\_\_\_ .
2. Parle plus fort ! Il lui dit \_\_\_\_\_ . – Il veut que \_\_\_\_\_ .
3. Partez avant midi ! Elle suggère \_\_\_\_\_ . – Elle suggère que \_\_\_\_\_ .
4. Allons-y ensemble ! Il propose \_\_\_\_\_ . – Il propose que \_\_\_\_\_ .
5. Arrêtez de crier ! Elle dit \_\_\_\_\_ . – Elle demande que \_\_\_\_\_ .
6. Rangez vos affaires ! Elle nous demande \_\_\_\_\_ . – Elle veut que \_\_\_\_\_ .
7. Dépêchez-vous ! Il dit \_\_\_\_\_ . – Il veut que \_\_\_\_\_ .

**3** Transformez ces phrases au discours indirect en faisant les changements de pronoms et d'adjectifs qui conviennent.

1. – Est-ce que tu peux me prêter ton livre ? – Elle demande \_\_\_\_\_
2. – Quand est-ce que vous viendrez me voir ? – Il veut savoir \_\_\_\_\_
3. – J'ai laissé mes clés dans ta voiture ? – Il me dit \_\_\_\_\_
4. – Où est-ce que j'ai pu oublier mes lunettes ? – Elle se demande \_\_\_\_\_
5. – J'ai rencontré ta sœur devant chez moi ? – Il dit \_\_\_\_\_
6. – Est-ce que vous pourrez m'accompagner ? – Elle ne sait pas \_\_\_\_\_
7. – Pourrais-tu me prêter le tien ? – Elle demande \_\_\_\_\_
8. – Où avez-vous rangé ma veste ? – Il veut savoir \_\_\_\_\_

**1** Rapportez les déclarations suivantes en écrivant un article dans un journal; variez les verbes introducteurs.

Au tribunal l'accusé affirme: « Je n'ai pas tué le caissier et je n'ai pas emporté les lingots d'or; je n'ai pas volé la voiture du directeur pour une simple raison: j'étais venu encaisser un chèque et je suis rentré en métro... »

Le journal *Ouest-France* rend compte du procès:

L'accusé affirme \_\_\_\_\_

---

---

---

**2** Rapportez à un ami le contenu de cette lettre que vous venez de recevoir en faisant toutes les transformations nécessaires et en variant les verbes introducteurs.

Chère Isabelle,

Je t'écris de Cuzco où je suis enfin arrivé après un voyage épuisant. Nous avons dû faire une escale technique à Asunción, ce qui m'a permis de voir les chutes du Paraná. C'était grandiose! Comme il n'y avait pas de quoi réparer le réacteur nous avons attendu dans un hall non climatisé, sans rien à boire ni à manger. L'horreur pendant 6 heures! Enfin nous avons pu repartir avant d'être morts de faim et de soif. À l'arrivée j'aurais voulu aller me coucher sans attendre mais comme le Consul était venu nous chercher je n'ai pas pu refuser son invitation à dîner. Tu vas être surprise d'apprendre que pendant cette soirée j'ai revu notre ami Jean-Christian... Je te raconterai tout ça dans ma prochaine lettre.

Pierre

J'ai reçu il y a un mois une lettre de Pierre dans laquelle il me disait qu'il \_\_\_\_\_

---

---

---

**3** Imaginez la suite de la lettre de l'exercice 2, puis rapportez-en le contenu à un ami comme dans l'exercice précédent.

---

---

---

**1** Complétez ce texte par les expressions de temps qui conviennent.

**Souvenir de la victoire de Marie-José Pérec aux 400 mètres aux jeux Olympiques d'Atlanta.**

La course devait avoir lieu en fin d'après-midi sur le grand stade d'Atlanta. Ce matin-là Marie-Jo s'était réveillée de bonne heure car \_\_\_\_\_ elle s'était couchée tôt, comme elle l'avait fait tous les \_\_\_\_\_. Vers 5 heures elle s'était présentée sur la piste sûre d'elle-même, confiante dans ses possibilités. Après la course, \_\_\_\_\_ elle avait téléphoné à sa grand-mère restée aux Antilles, pour lui faire partager sa joie. \_\_\_\_\_ elle s'était réveillée en se demandant ce qui lui était arrivé \_\_\_\_\_. Puis tout au long de cette \_\_\_\_\_, elle avait eu l'impression de marcher sur un nuage. Que cette médaille d'or était belle !

**2** Complétez ce récit en utilisant le contenu de la lettre ; faites les transformations qui conviennent.

Ce jour-là, il était arrivé tard dans la soirée. Il était monté directement dans sa chambre où il avait trouvé une lettre de la Marquise de D. Il l'avait ouverte aussitôt...

Cher ami,

Venez demain au château vers cinq heures. Je vous y attendrai. J'ai aperçu hier notre ami Charles de... qui m'a fait part de son inquiétude de devoir quitter le pays le mois prochain. Je vous raconterai tout dans les détails... J'ai promis à Charles de lui donner le résultat de notre entretien dès après-demain. Soyez au rendez-vous, je vous en prie.

Votre fidèle amie,

Il l'avait ouverte aussitôt. La marquise lui \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**3** Rapportez cette communication téléphonique à un ami en faisant attention au lien avec le présent :

Allô Frédéric – J'arriverai demain matin à Charles-de-Gaulle – Je passerai la matinée à la Bibliothèque nationale – En fin de matinée, je déjeunerai avec le professeur Godant – En début d'après-midi, j'irai voir mon éditeur – En fin d'après midi, j'aurai encore quelques rendez-vous mais nous pourrions nous voir après cela vers 19 h 30 – Après, en fin de soirée, je reprendrai mon avion pour Madrid.

Pierre m'a téléphoné ce matin pour \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 2. LA PASSIVATION (la forme passive)

### CONSTRUCTION et CONTRAINTES D'UTILISATION

- La forme passive est une transformation qui permet de mettre en valeur le complément d'objet du verbe à la forme active :

Forme active : Les étudiants organisent une fête chaque année.  
sujet compl. d'objet

Forme passive : Une fête est organisée par les étudiants chaque année.  
sujet complément



Le complément de la forme passive est introduit par la préposition « **par** ».

- « **Être** » intervient dans la transformation ; il est conjugué au temps du verbe à la forme active et il est suivi du participe passé de ce verbe ; il s'accorde toujours avec le sujet :

*Les enfants **feront** les décorations. → Les décorations **seront faites** par les enfants.*



Avec les verbes « devoir », « pouvoir », « sembler », « paraître », la transformation est faite sur l'infinitif :

*Ils **devront présenter** leur projet bientôt. → Leur projet **devra être présenté** bientôt.*

- Dans de nombreux cas, les phrases passives **n'ont pas de complément** ; cela est courant dans la langue des journaux, la langue juridique et administrative :

*Il a été élu en 1995. – Dix personnes ont été blessées dans l'accident.*



On n'utilise en général pas de pronom personnel après « **par** » :

*Ce roman a été écrit par lui. → Il a écrit ce roman. / C'est lui qui a écrit ce roman.*

- Seuls les verbes qui ont un complément d'objet direct peuvent être transformés :

*La tour Eiffel a été construite à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

↳ [construire quelque chose]



Dans le cas d'un verbe ayant un complément d'objet indirect, la forme passive est impossible ; on utilise alors la forme active avec « **on** » pour sujet :

*On a offert un cadeau à Mathilde, pour ses vingt ans.*

↳ [offrir à quelqu'un]

## EMPLOIS

- La forme passive est utilisée pour mettre en valeur le sujet en tête de phrase :

*Deux toiles ont été volées au musée d'Amsterdam.*

- Elle est utilisée dans les descriptions :

*La maison a été entièrement repeinte en blanc.*

- Elle est utilisée pour remplacer le pronom indéfini « on » quand on ne connaît pas l'auteur de l'action :

*L'appartement a été cambriolé entre 3 heures et 15 heures.*

- Elle est utilisée avec certains verbes ; « par » est alors remplacé par « de » :

- des verbes qui expriment un sentiment ou une attitude : *aimer, détester, haïr, adorer, estimer, respecter, admirer, etc. :*

*Il est apprécié de tout le monde.*

- avec les verbes *connaître, oublier, ignorer :*

*Elle était connue de tout le quartier.*

- avec certains verbes qui servent à **décrire** : *être orné, être décoré, être rempli, être couvert, composé, etc. :*

*Le panier était rempli de fruits.*

- Il existe une **forme pronominale** ayant le sens d'une forme passive ; le sujet est en général un inanimé :

*Cette langue se lit et s'écrit de droite à gauche.*

= *Cette langue est lue et écrite de droite à gauche.*

*Ce médicament doit se prendre régulièrement.*

= *Ce médicament doit être pris régulièrement.*

*C'est un vin qui se boit très frais.*

= *Ce vin doit être bu très frais.*

- **Se faire, se laisser** + infinitif ont le sens d'une forme passive ; le sujet est un animé :

*Je me suis fait vacciner contre la grippe.*

= *J'ai été vacciné contre la grippe.*

*Elle s'est laissée insulter sans rien dire.*

= *Elle a été insultée et elle n'a rien dit.*



« Se laisser » + infinitif exprime que le sujet subit l'action.



**1 Mettez ce texte à la forme passive.**

Les autonomistes corses ont placé une bombe à la mairie de Bordeaux. Immédiatement le Premier ministre a pris des mesures de sécurité. Le ministre de l'Intérieur a mobilisé plusieurs services pour faire la chasse aux terroristes. L'opinion publique attendait ces mesures depuis longtemps.

---

---

---

**2 Mettez les phrases de ce texte à la forme active.**

Une solution a été trouvée par le gouvernement à la crise qui l'oppose au monde paysan. Des subventions seront versées rapidement aux éleveurs par l'Union européenne et par le gouvernement français. Des mesures seront prises par les services des douanes pour empêcher les importations illégales.

---

---

---

**3 Développez ces gros titres de journaux comme dans l'exemple.**

Élection hier du Président : 250 voix contre 198 → *Le Président a été élu hier avec 250 voix contre 198.*

1. Arrêt ce matin de trois suspects en plein centre-ville. \_\_\_\_\_
2. Possibilité de mise au point d'un vaccin avant l'an 2000. \_\_\_\_\_
3. Organisation d'une conférence au sommet avant la fin de l'année. \_\_\_\_\_
4. Sampras bat Agassi : 2 sets à 1. \_\_\_\_\_
5. Abrogation de la loi en 1985. \_\_\_\_\_
6. Abolition de la peine de mort en 1981. \_\_\_\_\_

**4 Transformez à la forme passive quand c'est possible.**

1. Quatre grands fleuves arrosent la France. \_\_\_\_\_
2. L'opinion publique prend ses mesures au sérieux. \_\_\_\_\_
3. Le nouveau locataire a constaté une fuite d'eau. \_\_\_\_\_
4. Toute la ville a parlé de l'incident. \_\_\_\_\_
5. La presse locale a exagéré les détails de l'incident. \_\_\_\_\_
6. L'opinion publique croit à ces mesures. \_\_\_\_\_
7. Tout le monde aimait ce garçon. \_\_\_\_\_

**1** Remplacez « on » par la forme passive.

On a cambriolé le musée de la ville. On a volé des toiles et divers objets. On constate depuis ces derniers mois une augmentation des vols. Mais on ne note pas proportionnellement une augmentation des succès de la police. On enregistre plutôt une campagne de calomnies dans une certaine presse.

---

---

---

---

**2** Mettez les phrases de ce texte à la forme passive.

Tout le monde le connaissait et tous l'appréciaient. Il ouvrait sa maison à tout le monde. Des livres dans toutes les langues composaient sa bibliothèque. Des peintures anciennes et modernes couvraient les murs. Des objets exotiques remplissaient les coins laissés libres par les livres et les tableaux.

---

---

---

---

**3** Remplacez « on » par la forme pronominale de sens passif.

1. On rencontre souvent cette situation. \_\_\_\_\_
2. On emploie de moins en moins cette expression. \_\_\_\_\_
3. On utilise de plus en plus la violence. \_\_\_\_\_
4. On ne publie pas beaucoup ce type de livres. \_\_\_\_\_
5. On voit souvent ce genre de phénomène. \_\_\_\_\_
6. On doit laver ce pull à l'eau froide. \_\_\_\_\_

**4** Utilisez « se faire » ou « se laisser » + infinitif à la place de la forme passive.

1. Elle a été renversée par une voiture. \_\_\_\_\_
2. Il a été agressé dans la rue et n'a pas réagi. \_\_\_\_\_
3. Ils ont été punis par le maître. \_\_\_\_\_
4. Il a été séduit par son sourire. \_\_\_\_\_
5. Vous avez été battu et vous ne vous êtes pas défendu ? \_\_\_\_\_
6. Elle a été entraînée dans une histoire bizarre. \_\_\_\_\_